



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
LIMITED

A/HRC/S-8/L.1  
27 November 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая специальная сессия

28 ноября 2008 года

**Новая Зеландия<sup>\*</sup>, Норвегия<sup>\*</sup>, Франция (от имени Европейского союза):  
проект резолюции**

**S-8/... Положение в области прав человека в восточной части  
Демократической Республики Конго**

*Совет по правам человека,*

*напоминая о резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,*

*напоминая также о своей резолюции 7/20, озаглавленной "Техническое  
сотрудничество и консультативные услуги в Демократической Республике Конго",*

*подчеркивая свою решимость способствовать улучшению положения в области прав  
человека в Демократической Республике Конго,*

*испытывая тревогу в связи с ростом столкновений и вооруженного насилия в  
восточной части Демократической Республики Конго, в частности в провинции Северное  
Киву, а также в связи с его прямыми последствиями для положения в области прав  
человека и гуманитарной ситуации для людей в этом регионе,*

*осуждая возобновление насилия в восточном регионе Демократической Республики  
Конго и требуя от всех сторон незамедлительного соблюдения прекращения огня,*

---

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

*напоминая* о резолюции 1820 (2008) Совета Безопасности, в которой Совет потребовал, чтобы все стороны в вооруженном конфликте приняли надлежащие меры для защиты гражданских лиц, включая женщин и девочек, от всех форм сексуального насилия, и применяли военно-дисциплинарные меры, соблюдая принцип ответственности командиров, с тем чтобы обеспечить предотвращение сексуальных преступлений и преследование за них,

*учитывая* необходимость срочных мер в связи с этой серьезной ситуацией,

1. *решительно осуждает* возобновление в широких масштабах серьезных правонарушений и злоупотреблений в отношении прав человека и международного гуманитарного права всеми сторонами конфликта, включая все более многочисленные случаи сексуального насилия, казней без надлежащего судебного разбирательства, вербовки детей и их использования в качестве комбатантов вооруженными группировками, случаи пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, массового перемещения людей, а также разграбления деревень, и призывает незамедлительно положить конец этим правонарушениям и злоупотреблениям;

2. *подчеркивает*, что правительство Демократической Республики Конго несет главную ответственность за принятие всех мер по укреплению защиты гражданского населения, а также проведению расследований и привлечению к ответственности лиц, совершающих нарушения прав человека и международного гуманитарного права, представляющие собой преступления, с учетом того, что каждое отдельное государство обязано защищать свое население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности;

3. *настоятельно призывает* все стороны обеспечить своевременный, безопасный и беспрепятственный доступ для всех участников гуманитарной деятельности и в полной мере соблюдать свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право, право, регулирующее вопросы прав человека, а также беженское право;

4. *отмечает* слушания в Международном уголовном суде в связи с положением в Демократической Республике Конго и приветствует поддерживаемое до настоящего времени правительством Демократической Республики Конго сотрудничество с Судом в выдаче лиц, в отношении которых был выдан ордер на арест в связи с этой ситуацией, а также заявление правительства о готовности к дальнейшей борьбе с безнаказанностью, в том числе что касается Вооруженных сил Демократической Республики Конго;

5. *заявляет о поддержке* усилий, предпринимаемых Генеральным секретарем, его Специальным посланником в связи с конфликтом в восточной части Демократической Республики Конго, г-ном Олусегуном Обасанджо, Африканским союзом, международным сообществом и правительством Демократической Республики Конго в поисках политического решения как единственного средства восстановления на длительную перспективу мира и стабильности в регионе, в частности в рамках Гомского процесса и Найробийского процесса;

6. *приветствует* усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) по оказанию правительству помощи в поощрении и защите прав человека, расследовании нарушений прав человека, проводимых с целью положить конец безнаказанности, и по продолжению сотрудничества в осуществлении мер, направленных на обеспечение того, чтобы лица, несущие ответственность за нарушения прав человека и международного гуманитарного права, представляющие собой преступления, были преданы правосудию;

7. *подчеркивает необходимость* активизации международным сообществом предоставляемой им поддержки работы Верховного комиссара и МООНДРК в области прав человека для содействия усилиям правительства по обеспечению полного уважения прав человека в Демократической Республике Конго;

8. *подчеркивает* в свете предстоящего обзора мандата МООНДРК важность обеспечения для Миссии возможности укрепить свой потенциал по защите гражданских лиц и еще более усилить свою правозащитную составляющую;

9. *приветствует* сотрудничество Демократической Республики Конго с тематическими специальными процедурами Совета, а также направленные ею приглашения некоторым отдельным специальным процедурам и призывает ее, в частности, незамедлительно направить приглашение всем тематическим специальным процедурам, упомянутым в пункте 2 его резолюции 7/20;

10. *подтверждает* просьбу к тематическим специальным процедурам, изложенную в пункте 7 его резолюции 7/20, представить Совету не позднее чем на его сессии в марте 2009 года доклад по вопросу об оптимальных путях оказания технического содействия Демократической Республике Конго в урегулировании ситуации в области прав человека с целью обеспечения ощутимого улучшения положения на местах, а также адресованное Верховному комиссару предложение представить Совету на той же сессии доклад по вопросу о положении в области прав человека и проведенных им мероприятиях

в стране и подчеркивает необходимость безотлагательного принятия мер в связи с текущими событиями на востоке страны, имеющими отношение к положению в области прав человека, в том числе в связи с насилием в отношении женщин;

11. *просит* Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, а также Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания в срочном порядке рассмотреть положение в области прав человека в восточной части Демократической Республики Конго, в частности в провинции Северное Кибу, предлагает правительству Демократической Республики Конго безотлагательно направить приглашения этим Специальным докладчикам и просит Специальных докладчиков представить Совету на его десятой сессии предложения по улучшению ситуации.

-----